

DIRECCIÓN DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD EDUCATIVA

Subsecretaría de Planeamiento y Evaluación de la Calidad Educativa

# EVALUACIÓN POR CAPACIDADES

Prof. Dra. Celia Alejandra Chaab, 2017

## ANEXO I

### Glosario de capacidades:

**Alteridad y empatía:** Condición de ser otro. / Sentimiento de identificación con algo o alguien, ponerse en el lugar del otro. Tener noción de que no se está solo en el mundo y de que cualquier acción u omisión personal recaen sobre el prójimo. Es tomar conciencia de que la individualidad impacta en el colectivo social.

**Análisis y Síntesis :** Estudio detallado de una entidad: persona, personaje, objeto, experimento, obra de toda naturaleza, animal, escrito, etc. Valoración de los elementos que lo componen: características, funciones, relaciones con otras entidades, debilidades y fortalezas, proyecciones. Analizar es una manera de descomponer en elementos constitutivos y poder reconocer la forma en que estas partes se relacionan entre sí. Clásicamente se lo consideró un método de estudio o investigación consistente en descomponer un todo en sus elementos más simples y estudiarlo en estos o a partir de estos.

Se opone a la '**síntesis**': método de sentido inverso que lo complementa para el estudio de un objeto. Es justamente el procedimiento reverso y complementario del análisis. Consiste en la composición o recomposición luego del análisis. La síntesis implica la producción de un texto u objeto que evidencia, de alguna manera la impronta de la persona que la ejecuta. La síntesis puede ser más o menos subjetiva, porque justamente es el 'hacedor' de la síntesis el que se enriquece entre el proceso de análisis y la síntesis. Implica, necesariamente un crecimiento que puede dimensionarse en la evaluación a través de indicadores. Por ejemplo: se analiza un texto o un objeto y luego se reconstruye el mismo (renarración y reconstrucción) con un plus que otorga valía diferencial y evidencia la modificabilidad cognitiva.

**Analogía (Discernimiento):** Razonamiento basado en la existencia de atributos o caracteres semejantes en seres o cosas diferentes, establecimiento de vinculaciones que requieren de la comparación y el discernimiento. Se entiende por **discernimiento** el proceso de toma de decisiones, de elección, de opción en donde se valoran los pros y los contras, las cualidades de un objeto, sus características. Para lograrlo, es preciso incorporar la audacia y la capacidad de riesgo y tolerancia al error para luego reformular la síntesis nuevas. La analogía es también uno de los subprocesos del análisis.

**Argumentación:** Razonamiento para persuadir y/o convencer, fundamentación, elaboración de razones, causas, motivos, consecuencias. Para argumentar pueden emplearse secuencias de causa-consecuencia (porque, en efecto, en este sentido, etc), ejemplos, citas de autoridad, suposiciones, comparaciones, estadísticas, explicaciones, etc. Implica todas las capacidades previas y posteriores a este punto.

**Autorregulación:** Acción y efecto de controlarse a sí mismo por medio de los razonamientos, toma de decisiones que tienden al equilibrio y la estabilidad. Se requieren reflexiones y actitudes de compensación en búsqueda siempre del punto medio que posibilita seguir el ritmo de las acciones sin que se produzca quiebre o desazón.

**Búsqueda:** Pesquisa de información, datos, hechos comprobables o no que van adquiriendo certeza a medida que van siendo operativos en las situaciones concretas y en la resolución de problemas.

**Cálculo:** Cómputo, cuenta o investigación que se hace de algo por medio de operaciones matemáticas. En lógica matemática: procedimiento deductivo que permite realizar inferencias sin referirse al significado de los signos utilizados. Predomina en él un punto de vista sintáctico de forma tal que unas expresiones se deriven de otras merced a un proceso estrictamente habitualizado.

**Capacidad:** Aptitudes y actitudes que las personas han de desarrollar para lograr la integralidad. Se despliegan en ámbitos formales (la escuela, el trabajo) e informales (familia, barrio) y evidencian el potencial interno de los individuos; pueden ser: cognitivas, psicomotrices, de autonomía y de equilibrio personal, de interrelación personal, y de inserción social o pragmática (socioafectivas). Potencial interno.

**Caracterización:** Acción y efecto de determinar los atributos, las diferencias genéricas y específicas de las entidades.

**Categorización:** Organizar por estamentos predeterminados. Implica selección y jerarquización de la información. Agrupamiento de similares en compartimentos con esquema de más generales a más específicos o viceversa.

Ejemplos:

- 1- Frutas, críticos, variedad de naranjas, variedad de pomelos, etc.
- 2- Personajes principales, personajes secundarios.

**Clasificación:** Agrupamiento de entidades según características y categorías predeterminadas por el ejecutor de la acción, por la ciencia, por la costumbre, por los intereses que se persiguen, entre otras posibilidades, en relación de equivalencia, de allí la diferencia con la categorización. Ejemplos:

- 1- Frutas cítricas. Frutas de carozo. Frutas tropicales.
- 2- Personajes principales de *Crimen y Castigo* (Dostoievsky)  
Personajes principales de *Romeo y Julieta* (Shakespeare)  
Personajes principales de *La cenicienta* (versión Perrault)

**Colaboración:** Trabajo hecho conjuntamente con otras personas, teniendo en cuenta la 'alteridad y la empatía'. Requiere de autorregulación, tolerancia, negociación.

**Combinación:** Unión de dos cosas en un mismo sujeto. Relación de coordinación, puede darse por:

- infraordinación (se incluye un elemento menor en uno mayor),
- supraordinación (se incluye un elemento que engloba a los nuevos),
- combinación clásica (se nivelan y equilibran dos ideas de igual tenor que se enriquecen y complementan mutuamente).

**Comparación:** Fijar la atención en dos o más objetos para descubrir sus relaciones o estimar sus diferencias o sus semejanza.

**Complejidad<sup>1</sup>:** ES aquello que posee la cualidad de multicausal, multifactorial, multicomponencial y que sin embargo tiene actuación e identificación como entidad (unitaria). Como tal, el concepto de complejidad hace referencia a algo que se encuentra constituido por diferentes elementos que se interrelacionan. La palabra, en este sentido, deriva de "complejo", que a su vez proviene del latín *complexus*, participio pasado de *complecti*, que significa 'enlazar'. La complejidad, como tal, se refiere a sistemas complejos, es decir, sistemas compuestos por una serie de elementos que se relacionan entre sí y cuyo comportamiento y propiedades no son evidentes a simple vista. De esta manera, los sistemas complejos son el resultado de una intrincada red de operaciones simples. La complejidad, como tal, es una noción utilizada en diferentes ámbitos del saber, como la filosofía, las ciencias, la sociología, la educación, la informática, las matemáticas, etc.

---

<sup>1</sup> Ciurana, E. R. (2001)

**Complejo<sup>2</sup>:** El término complejo, del latín “*complexus*”, permite hacer referencia a aquello que se compone de diversos elementos. Se denomina compleja a la unión de dos o más cosas, al conjunto de fábricas que se ubican una cerca de otra y que se encuentra bajo una misma dirección técnica y financiera y al conjunto de instalaciones o edificios que se agrupan para desarrollar una actividad en común. Complejo o complejo es, en general, un conjunto de objetos determinados por caracteres comunes. El complejo equivale en este sentido a la clase, totalidad, estructura o conjunto; a él se atribuye habitualmente un sistema de relaciones internas que lo convierten en un todo cerrado y autónomo y que permiten hablar de complejo físico, psicológico, sociológico, causal, de sentido, etc.

**Completamiento:** Enriquecer una cosa o un proceso, etc. Se utilizan procedimientos de combinación, argumentación, construcción, entre otros.

**Comprensión:** Facultad, capacidad o perspicacia para entender y intervenir las entidades. Reconocimiento del qué de un texto, situación, problema; con la menor interferencia posible de la subjetividad del que comprende....Para lograr **entender qué es**, cuáles son sus características, qué elementos componen la cosa. De la implementación de la comprensión, el lector debería poder enunciar el concepto con tendencia objetivante. Desde el enfoque cognitivo, es la segunda fase de internalización en un objeto o texto, la primera es la decodificación.

**Conceptualización:** Representación mental de una entidad y enunciación lingüística de la misma para ser comunicada. Está irremediamente transida por el proceso de comprensión (este acontece previa y simultáneamente). Es **decir qué es** algo.

**Conclusión:** Idea a la que se llega después de considerar una serie de datos o circunstancias. Son precisos procesos de abstracción y condensación de la información recibida, como así también el discernimiento. La diferencia con la síntesis, es que la conclusión es más objetiva. Se recomienda evitar términos que denoten la opinión del hacedor del texto.

**Construcción (Creatividad):** Creación de una entidad nueva a partir de una dada. Lo que genera el proceso de construcción es la nueva combinatoria de atributos, funciones, actores. En el funcionamiento de las relaciones innovadoras se da la genialidad de lo original y la individuación del objeto. Para construir es menester que el hacedor se implique con todo su yo en el proceso y asuma el riesgo de instituir lo diferente. A menudo se sugiere acompañar esta capacidad con la de

---

<sup>2</sup> Ferrater Mora, J. (1975).

argumentación. La construcción es una de las formas operativas de la creatividad. Lo observable, cuando una persona es creativa, es la obra construida: una salida inesperada, un texto, una reacción de ruptura, un nuevo objeto, etc.

**Copia:** Cada uno de los ejemplares que resultan de reproducir una fotografía, una película, una cinta magnética, un programa informático, etc.

**Correspondencia (fundamentación):** Relación entre términos de distintas series o sistemas que tienen en cada uno igual o desigual significado, caracteres o función. Se acompaña de la **fundamentación** que define las relaciones causa-consecuencia. A menudo, la correspondencia no es unívoca, es decir, un elemento no se correlaciona solo con otro elemento sino con otros. Por ejemplo:



**Crítica:** Juicio expresado, generalmente de manera pública, sobre un espectáculo, una obra artística con procedimientos de argumentación y con componentes paralingüísticos: tono, gestos, signos de puntuación, disposición gráfica espacial. La crítica busca la persuasión o convencimiento del oyente o lector. Precisa de un tema, una hipótesis y una argumentación, como así también de una síntesis que cierre de manera contundente.

**Cualidad**<sup>3</sup>: Deriva de la palabra latina “*qualitas*”: Cualquier determinación de un objeto (su color, su virtualidad, etcétera). Aristóteles incluía la cualidad entre los nueve accidentes que, con la sustancia, forman las Categorías (vid.) o géneros supremos del ser. Característica que puede ser genérica o específica. Por ejemplo: mujer-hombre (cualidad genérica)/ carnes-frutas (cualidad genérica)/ animado/inanimado (cualidad genérica). María (mujer adulta, *ama de casa, lectora, creativa, empeñosa*)/ Lola (mujer adulta, *profesora, rutinaria, temerosa*); lo que se consigna en cursiva, es lo que diferencia finalmente a las dos mujeres

**Cualitativo**<sup>4</sup>: Deriva de la palabra latina “*qualitativus*”, que puede traducirse como “relacionado con la cualidad” y que está conformada por dos partes diferenciadas:

---

<sup>3</sup> Revista Cuaderno de Materiales

<sup>4</sup> Pérez Porto, J. y Merino, M. (2014)

- El sustantivo “qualitas”, que es sinónimo de “calidad”.
- El sufijo “-tivo”, que se emplea para indicar una relación pasiva o activa.

Cualitativo es un adjetivo que se emplea para nombrar a aquello vinculado a la cualidad (el modo de ser o las propiedades de algo).

Inherente a lo cualitativo es el proceso de valoración o ponderación que requiere de indicadores específicos que posibilitan el dimensionamiento de la entidad en cuestión.

**Cuantitativo**<sup>5</sup>: Del latín, el origen etimológico de la palabra cuantitativo deriva de la suma de dos partes claramente diferenciadas:

- “Quantum”, que significa “cuanto”.
- El sufijo “-tivo”, que se usa para indicar una relación pasiva o activa.

Cuantitativo es un adjetivo que está vinculado a la cantidad. Este concepto, por su parte, hace referencia a una cuantía, una magnitud, una porción o un número de cosas.

**Decodificación**: Aplicar inversamente las reglas de su código a un mensaje codificado para obtener la forma primitiva de este. Descomponer en unidades mínimas un mensaje, objeto (implica procesos de reconocimiento, análisis y fundamentación)

**Denominación**: Nominación, conceptualización, argumentación que permite nombrar un objeto, persona, situación. Implica toma de posición crítica.

**Descripción**: Representar o detallar el aspecto de alguien o algo por medio del lenguaje y según sus características.

**Diagramación**: Elaborar un esquema, gráfico o dibujo con el fin de mostrar las relaciones entre las diferentes partes de un conjunto. Siempre se elabora en torno de conceptos, temáticas, problemas – soluciones. Tiene correlato entre lenguajes varios: gráfico-lingüístico-matemático-químico-icónico-señalético, etc.

**Diferenciación**: Hacer distinción, conocer la diversidad de las cosas (variable subsumida en capacidad de comparación).

---

<sup>5</sup> Pérez Porto, J. y Merino, M. (2014)



**Ejemplificación:** Demostrar, ilustrar o autorizar con casos lo que se dice.

**Enumeración:** Cómputo o cuenta numeral de las cosas. Sigue un esquema ordinal ascendente o descendente. Tiene que ver con la jerarquización de la información (en el caso de que sea cualitativa).

**Evaluación<sup>6</sup>:** En su definición más amplia, designa el conjunto de las actividades que sirven para señalar el valor de una cosa u objeto. Proceso continuo, sistemático y flexible que se orienta a seguir la evolución de los procesos de desarrollo de los niños y a la toma de las decisiones necesarias para adecuar el diseño del proceso educativo y el desarrollo de la acción educativa a las necesidades y logros detectados en los niños en sus procesos de aprendizaje. Es un proceso de carácter cualitativo que pretende obtener una visión integral de la práctica educativa, de carácter permanente, dirigido no solamente a registrar los logros parciales o finales, sino a obtener información acerca de cómo se han desarrollado las acciones educativas, los logros y dificultades, con vista a rectificar acciones, proponer modificaciones, e implementar las nuevas acciones a realizar.

**Experimentación:** Método científico de investigación, basado en la provocación y estudio de los fenómenos. Tiene método establecido: observación, hipotetización, argumentación (análisis, secuenciación, causalidad, etc), comprobación o demostración, síntesis o conclusión

**Explicación:** Declaración o exposición de cualquier materia, doctrina o texto con palabras claras o ejemplos, para que se haga más perceptible. Se utilizan todos los procedimientos del presente documento. Es una de las capacidades más complejas. Respecto de los formatos comunicacionales, son variados: texto de opinión, resumen, demostración, discurso, anécdota, renarración, informe, monografía, tesis...etc.

**Fundamentación:** Establecimiento de las bases razonadas de una cosa. Eslabonamiento de causas y consecuencias. (Es un subproceso de la argumentación).

**Generalización:** Acción y efecto de generalizar. Abstractar lo que es común y esencial a muchas cosas, para formar un concepto general que las comprenda todas. Engloba componente por lo que les es común.

---

<sup>6</sup> AMEI-WAECE (2016).



**Idealización:** Elevación de una persona o cosa a una categoría superior de perfección que no se corresponde con lo que es en realidad. Acción y efecto de idealizar. Es una clase de generalización.

**Identificación:** Acción de reconocer o probar que una persona o cosa es la misma que se busca o se supone. Demostración de que dos cosas son idénticas o equiparables. Coincidencia en el modo de pensar o vivir de una persona con otra o con algo con lo que está de acuerdo. Asimilación.

**Imaginación:** Capacidad de formar en la mente imágenes o representaciones de cosas o personas reales o irreales. Facilidad para formar nuevas ideas, nuevos proyectos. Implica inferencia, observación y memoria con representaciones mentales traducidas por los sentidos. Las imágenes que produce la mente tienen aspectos visuales, auditivos, táctiles, gustativos y olfativos (tanto en sus mecanismos de generación como de recepción). La imaginación permite la autoproyección y la proyección, como así también la probabilidad y el manejo del nivel de certeza de las inferencias.

**Inferencia:** Acción de suponer y elaborar una síntesis o conclusión desde razonamiento más o menos lógicos que se posicionan desde hechos tangibles e intangibles. La inferencia tiene como componente inherente un cierto nivel de falibilidad y de certeza. Mientras más desarrollado esté el sentido crítico del sujeto que infiere y mientras más sea su experticia y cognición, más certeza tendrá su inferencia. Es un proceso central que implica todas las capacidades vinculares y operativas para su logro y desarrollo.

**Interpretación:** Abstracción de la intencionalidad de un texto, de una actitud de una postura desde lo no escrito, dicho u observado. Se elabora o aprehende desde hechos visuales, gráficos, posturales, tonos discursivos; siempre ancla en un elemento real y observable. Es un desagregado de la inferencia, pero a diferencia de esta tiene un mayor nivel de certeza por su anclaje comprobable.

**Intertextualidad:** Relación existente entre textos de una misma cultura. Es la relación que un texto (oral o escrito) mantiene con otros textos (orales o escritos), ya sean contemporáneos o anteriores; el conjunto de textos con los que se vincula explícita o implícitamente un texto constituye un tipo especial de contexto, que influye tanto en la producción como en la comprensión del discurso.

**Jerarquización:** Organización de información, tareas, personas o cosas en una escala subordinante. Va de lo general a lo particular, de lo nodal a lo periférico. Implica los componentes pragmáticos de la necesidad y la urgencia.

**Localización:** Determinación del lugar en el que se encuentra una persona, una cosa, una información.

**Memoria:** Capacidad de recordar. Proceso central del pensamiento que define la identidad de las entidades. Para que la memoria se genere debe presentarse una fractura de lo esperable, está constituida por hechos biográficos y/o cognitivos que implican la conmoción emocional y/o cognitiva de las personas. Para su desarrollo se precisan todas las capacidades vinculares y operativas.

**Metacognición**<sup>7</sup>: La metacognición, también conocida como teoría de la mente, es un concepto que nace en la psicología y en otras ciencias de la cognición para hacer referencia a la capacidad de los seres humanos de imputar ciertas ideas u objetivos a otros sujetos o incluso a entidades. El concepto, aunque es usado de manera bastante frecuente en diversos ámbitos científicos, no es aceptado por la Real Academia Española (RAE). Los especialistas suponen que esta capacidad es connatural (de nacimiento). Cuando una persona cuenta con metacognición, está capacitada para entender y cavilar sobre el estado de la mente propia y de terceros. La metacognición también supone la capacidad de anticipar la conducta (propia y ajena) a partir de percibir emociones y sentimientos. Conectada en sus orígenes y procedimientos con la autorregulación y el autocontrol.

**Narratividad:** Cualidad de lo que es narrativo y se puede narrar. Habilidad o destreza en contar algo o recrearlo. Se acciona desde las capacidades centrales del pensamiento y se evidencia en el discurso lingüístico coherente y cohesionado. Requiere de todas las estrategias del discurso, la oratoria y la producción escrita de textos.

**Observación:** Examen detenido de una cosa o de un fenómeno, generalmente para sacar determinadas conclusiones. Capacidad central que se conjuga con la memoria y la inferencia y al igual que las nombradas anteriormente precisa del desarrollo de las vinculares y operativas para su logro. Se profundiza con la habitualidad.

**Organización:** Acción y efecto de organizar u organizarse. Disposición, arreglo, orden. Establecer o reformar algo para lograr un fin, coordinando las personas y los medios adecuados. El esquema de organización está definido por el agente que realiza la tarea, según intereses y objetivos a lograr. Deben puntualizarse criterios fundamentados para su contundencia.

---

<sup>7</sup> Pérez Porto, J. y Merino, M. (2014)

**Predicción:** Acción que consiste en predecir o anunciar un hecho del futuro que va a ocurrir. Implica la inferencia y el análisis de casos previos.

**Pronóstico:** Anuncio de un hecho futuro o de la evolución de un proceso a partir de criterios lógicos o científicos.

**Proyección:** Influencia o manifestación de una cosa en otra. Importancia de un asunto. Precisa de la imaginación, la inferencia, la observación y la memoria, al menos. También requiere del desarrollo de capacidades socioafectivas tales como: audacia, tolerancia y perseverancia.

**Reconocimiento:** Examen u observación cuidadosa de una persona o cosa para conocerla mejor y formarse un juicio. Se posiciona en conocimientos y capacidades previas. Activa saberes y saberes hacer sedimentados o puestos en práctica con anterioridad.

**Reconstrucción:** Reproducción de un suceso mediante datos, recuerdos o declaraciones que ayudan a reorganizar las circunstancias de este hecho para llegar al completo conocimiento de él.

**Reorganización:** Cambio de la forma en que algo está organizado, es necesaria la fundamentación, al menos.

**Resiliencia**<sup>8</sup>: Es la capacidad que tiene una persona o un grupo de recuperarse frente a la adversidad para seguir proyectando el futuro. En ocasiones, las circunstancias difíciles o los traumas permiten desarrollar recursos que se encontraban latentes y que el individuo desconocía hasta el momento. **Educación en la resiliencia:** Se sabe que un niño con buena autoestima se transformará en un adulto con buena capacidad de resiliencia, por lo que estará preparado para superar los obstáculos que encuentre a lo largo de su vida. Es importante que a los niños se les guíe durante su primera etapa de vida de forma eficiente, a fin de que desarrollen una forma constructiva de enfrentarse a la vida; que se los motive positivamente para que puedan enfrentarse a las diversas situaciones que pudieran anteponerse en su camino y consigan sobrellevarlas sin sufrir un daño profundo. Todos los padres deberían ser conscientes de que la felicidad de sus hijos no será algo provocado por la casualidad o la buena suerte; nada más lejos de la realidad. Una de las mayores responsabilidades de los padres es poner a disposición de sus hijos una serie de herramientas positivas que ayuden a la formación de un nivel alto de resiliencia frente a los problemas; para ello es ideal brindarles comprensión,

---

<sup>8</sup> Pérez Porto, J. y Merino, M. (2014)

optimismo, buen humor, afecto y ayudarlos a aceptarse y confiar en ellos mismos. Por el contrario, aquellos niños que son maltratados, humillados o incomprendidos son menos propensos a conseguir enfrentarse sanamente a los conflictos.

**Resolución:** Acción y efecto de solucionar. Decisión que se toma después de considerar todos los factores de un problema o de una duda. Determinación y seguridad para hacer una cosa.

**Revisión:** Observación hecha con cuidado y atención para corregir los errores. Prueba o examen que se hace para comprobar que algo funciona correctamente. Se precisa de la metacognición y la autorregulación.

**Secuenciación:** Ordenación de forma sucesiva de una serie de cosas que guardan cierta relación entre sí. De causa – consecuencia, de tiempo (cronología), de numeración, etc. Deben implicarse criterios de organización u ordenación.

**Selección:** Acción y efecto de elegir a una o varias entidades, separándolas de otras según criterios establecidos. Toma de posición. Implica categorización, clasificación, jerarquización, entre otras.

**Suposición:** Consideración de que una cosa o una idea que es posible o probable, sin estar completamente seguro de ello. Idea o circunstancia que una persona considera que es cierta, sin estar completamente segura de ella.

**Transferencia o extrapolación:** Pasar una entidad de un lugar a otro, de un estado a otro. Aplicar una cosa conocida a otro dominio para obtener consecuencias o hipótesis. Operativización de teorías. Aplicación e implementación de teorías a la práctica y viceversa. Capacidad fundamental para el aprendizaje significativo que incide en la realidad de las personas y sus comunidades.

**Valoración**<sup>9</sup>: Reflejo subjetivo en la conciencia del sujeto, de la significación que para él poseen los objetos y fenómenos de la realidad, su concientización, la asimilación de la realidad entre las necesidades propias y los objetos que las satisfacen.

**Vinculación:** Unir cosas inmateriales o materiales de manera firme o duradera. Relacionar un efecto con su causa. Hacer que una cosa dependa de otra.

---

<sup>9</sup> AMEI-WAECE (2016).



DIRECCIÓN GENERAL  
DE ESCUELAS

Avda. L. Peltier 351 - 1er Subsuelo (5500) Mendoza  
mendozaevalua@mendoza.gov.ar | +54 0261 449-2703  
www.mendoza.edu.ar

